Master Lock

4696

OPERATING INSTRUCTIONS

This lock is preset at the factory to operate at 0-0-0-0.

To set your own combination:

1. Adjust dials so the preset factory combination of 0-0-0-0 aligns with the markers. Pull out the shackle.
2. Turn shackle counterclockwise 90° so the notch on the shackle aligns with the notch in the lock body.
3. Firmly press shackle down into the body of the lock and rotate it counter clockwise an additional 90°. The shackle should be pushed securely inside the body of the lock so it will not come out.
4. Set the dials to your own combination.
5. Rotate the shackle 90° clockwise, then lift and rotate it an additional 90° and insert it into the shackle collar. Scramble the dials.

MODE D'EMPLOI

La combinaison attribuée à ce cadenas à sa sortie d'usine est 0-0-0-0.

Pour entrer votre propre combinaison :

1. Réglez les molettes de façon à ce que la combinaison 0-0-0-0 apparaisse clairement dans les "fenêtres".
2. Tirez l'anse vers le haut et tournez-la à 90 ° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à ce que l'encoche sur l'anse soit alignée avec l'encoche dans le corps du cadenas.
3. Appuyez fermement sur l'anse pour la faire entrer dans le corps du cadenas et tournez-la de 90 ° supplémentaires dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'anse doit être bien enfoncée dans le corps du cadenas de manière à ne pas en sortir.
4. Réglez les 4 cadrans sur la combinaison choisie. Il faut que chaque numéro apparaisse clairement dans la fenêtre.
5. Tournez l'anse de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre, puis soulevez l'anse et tournez-la de 90° supplémentaire jusqu'à sa position initiale. Brouillez les molettes pour verrouiller.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Schloss wird werkseitig auf 0-0-0-0 voreingestellt.

Ihre eigene Kombination einstellen:

1. Das Stellwerk auf 0-0-0-0 drehen und den Bügel öffnen.
2. Den Bügel um 90° entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
3. Den Bügel fest herunterdrücken, um eine weitere 90° Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn durchzuführen, damit der Bügel unten bleibt.
4. Die Stellräder von oben nach unten auf Ihre persönliche Zahlenkombination einstellen.
5. Nach dem Einstellen Ihrer persönlichen Zahlenkombination, bringen Sie den Bügel durch eine 90° Drehung in Uhrzeigerrichtung wieder in seine ursprüngliche Position. Den Bügel nach oben ziehen und verschließen. Der Bügel wird durch das verstellen der Stellräder blockiert.

GEBRUIKSAANWIJZING

De combinatie is op voorhand ingesteld op 0-0-0-0.

Hoe uw eigen combinatie in te stellen:

1. Stel wieltjes op 0-0-0-0 en neem de beugel uit.
2. Draai beugel 90° naar links en druk naar beneden.
3. Druk op beugel tot hij nog eens 90° naar rechts kan draaien zodat de beugel in de deneden positie blijft.
4. Stel de wieltjes van boven naar beneden in op uw persoonlijke geheime code.
5. Eens U uw geheime code hebt ingesteld draai de beugel 90° naar links terug tot zijn originele positie. Sluit beugel en draai de wieltjes willekeurig om.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACION

La combinación ha sida preestablecida a 0-0-0-0.

Para establecer su propia combinación:

1. Con los discos en 0-0-0-0, hale el gancho hacia fuera.
2. Gire el gancho 90° en sentido opuesto a las manecillas del reloj y presiónelo hacia abajo.
3. Mantenga el gancho presionado y gire orto 90°.
4. Fije los discos numerados según su propia combinación.
5. Gire el gancho en el sentido de las manecillas del reloj a la posición 90° original. Levante y regrese el grillete a la posición cerrada.

ISTRUZIONI D'USO

La combinazione è stata precedentemente programmata sul 0-0-0-0.

Per entrare la propria combinazione:

1. Mettere le molle sopra 0-0-0-0 e tirare l'ansa.
2. Girare l'anse a 90° nel senso antiorario.
3. Premere fortamente sull'ansa fino a potere effetuare un altro giro a 90° indietro nel senso antiorario, l'ansa rimane cosi in posizione bassa.
4. Regolare le molle dal altro verso il basso, sulla base della propria combinazione.
5. Una volta la combinazione selezionata, rimeterre l'ansa nel posto iniziale a 90° nel senso orario. Rilevare l'ansa e tornare in posizione di chiusura. Confondere le molle per chiudere

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A combinação foi pre-programada sobre 0-0-0-0.

Para determinar a sua própria combinação:

1. Posicione os botões (rodas dentadas) em 0-0-0-0 e puxe pela argola.
2. Faça rodar a argola no sentido contrário ao das agulhas dum relógio (um quarto de volta) e faça pressão para baixo.
3. Carregue firmemente na argola até poder efectuar mais um quarto de volta no sentido contrário ao das agulhas dum relógio. A argola fica então numa posição baixada.
4. Posicione os botões, de cima para baixo, até obter a sua própria combinação.
5. Quando tiver seleccionado a sua combinação, torne a colocar a argola na posição inicial (um quarto de volta no sentido das agulhas dum relógio). Levante a argola e volte à posição de fecho. Misture os botões para trancar o cadeado.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η κλειδαριά έχει προρυθμιστεί εργοστασιακά να λειτουργεί με το συνδυασμό 0-0-0-0.

Για να ρυθμίσετε το δικό σας συνδυασμό:

1. Αφού έχετε σχηματίσει τον αριθμό 0-0-0-0 με τις ροδέλες, αφαιρέστε το αγκύλιο.
2. Περιστρέψτε το αγκύλιο αριστερόστροφα κατά 90° και πιέστε το προς τα κάτω.
3. Συνεχίστε να πιέζετε το αγκύλιο και περιστρέψτε το ξανά κατά 90°.
4. Σχηματίστε με τις ροδέλες το συνδυασμό σας.
5. Μετακινήστε το αγκύλιο δεξιόστροφα στην αρχική του θέση των 90°. Ανασηκώστε και επαναφέρετε το αγκύλιο στη θέση ασφάλισης.

BRUKSANVISNING

Tallkombinasjonen er allerede programmert på 0-0-0-0.

For å legge inn din egen tallkombinasjon:

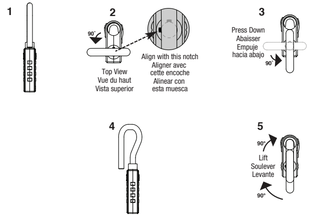
1. Sett rulleknappene på 0-0-0-0 og dra i bøylen.
2. Drei bøylen 90° mot klokken.
3. Trykk fast på bøylen slik at du kan gjøre en ny 90° omdreining mot klokken, med bøylen som da står I nedre stilling.
4. Still rulleknappene ovenfra og ned på din egen tallkombinasjon.
5. Når du har valgt tallkombinasjonen, setter du bøylen i dens opprinnelige stilling igjen på 90° med klokken. Hev bøylen og sett den tilbake til låseposisjon. Bland rulleknappene for å låse.

BRUGSANVISNING

Koden er blevet programmeret på forhånd på 0-0-0-0

Sådan skaber du din egen kode:

1. Stil rulleknapperne på 0-0-0-0 og træk i bøjlen.
2. Drej bøjlen 90° mod uret.
3. Tryk fast på bøjlen, indtil du kan dreje den endnu 90° mod uret, mens bøjlen stadig er i lav position.
4. Indstil rulleknapperne fra øverst til nederst på din egen kode.
5. Når du har skabt din kode, stil bøjlen tilbage i sin oprindelige position på 90° med uret. Løft bøjlen op og vend tilbage til lukket position. Forstyr rulleknapperne for at låse.



P48273

(GR) **Λουκέτο με προγραμματιζόμενο συνδυασμό - Εγκεκριμένο από την Αμερικανική Ένωση Ασφάλειας των Μεταφορών (TSA) για τις Ηνωμένες Πολιτείες**

(NO) Hengelås med programmerbar tallkombinasjon - TSA-godkjent for USA

(DN) Hængelås med programmerbar kode - TSA godkendt for USA

(SW) Hänglås med programmerbart kombinationslås - TSA-godkänd för USA

(FN) Riippulukko – ohjelmoitava koodi - Yhdysvaltojen TSA: n hyväksymä

(PL) **Kłódka z kombinacją programowalną - Zezwolenie TSA dla USA**

(HU) Programozható kombinációs lakat - TSA jóváhagyással az Egyesült Államokban való használathoz

(RO) **Lacăt cu combinație programabilă - Acceptat de TSA pentru Statele Unite**

(CZ) **Visací zámek s programovatelnou kombinací - Schválený TSA pro použití ve Spojených státech**

(RU) **Замок с программируемым шифром - Одобрен Управлением транспортной безопасности (TSA) для использования в США**

(TK) Değistirilebilir şifreli asma kilit - ABD için TSA onaylıdır

(JP) 暗証番号式南京錠 -米国市場TSA認証

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Speichern Sie sicher Ihre Kombination, Schlüsselnummer oder vertrauliche Daten

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Bewaar in volle veiligheid uw combinatie, sleutelnummers, of vertrouwelijke gegevens

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Almacene su combinación de forma segura, número de llave o datos personales

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Archivia e proteggi la tua combinazione, la cifratura della tua chiave o i tuoi dati confidenziali

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Guarde de forma segura a sua combinação, número de chave ou dados confidenciais

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Φυλάξτε με ασφάλεια προσωπικά σας δεδομένα, pin, συνδυασμούς, αριθμούς κλειδιών

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Sikker lagring av låsekode, nøkkel nummer eller konfidensielt materiell

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Opbevar kombination, nøglenr. og fortrolige data på forsvarlig vis

BRUKSANVISNING

Kombinationen har på förhand programmerats till 0-0-0-0.

För att ange din egen kombination:

1. Placera skivorna på 0-0-0-0 och drag i handtaget.
2. Vrid handtaget 90° i moturs riktning.
3. Tryck ner handtaget med en kraftig rörelse till dess att du kan vrida det 90° i moturs riktning, handtaget ska stanna i nedtryckt läge.
4. Reglera skivorna uppifrån och ner med din egen kod.
5. Då du valt din kod sätter du tillbaka handtaget i sin ursprungliga position i 90° i medurs riktning. Lyft handtaget och återgå till stängt läge. Blanda skivorna för att låsa.

KÄYTTÖOHJE

Lukkokoodiksi on alun perin valittu 0-0-0-0.

Vaihda sen tilalle oma koodisi seuraavasti:

1. Kierrä koodipyörät asentoon 0-0-0-0 ja vedä sangasta.
2. Kierrä sankaa 90° vastapäivään.
3. Paina sankaa lujasti kunnes voit kiertää vastapäivään lisää 90° kahvan pysyessä alas painettuna.
4. Säädä koodipyörät ylhäältä alaspäin muodostaen oman koodisi.
5. Kun koodi on valittu, kierrä sankaa takaisin 90° myötäpäivään alkuasentoonsa. Nosta sanka ja palaa lukitusasentoon. Lukitse sekoittamalla koodipyörät.

SPOSÓB UŻYCIA

Początkowo ustawiony kod to 0-0-0-0.

Aby ustawić własny kod:

1. Ustawić pokrętła na 0-0-0-0 i pociągnąć ucho.
2. Przekręcić ucho o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Mocno nacisnąć ucho, tak by można jeszcze raz przekręcić o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dzięki czemu ucho pozostanie w położeniu opuszczonym.
4. Obracać pokrętłami w górę lub w dół, aby wybrać własny kod.
5. Po ustawieniu kodu, ustawić ucho w położeniu początkowym, przekręcając je o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Podnieść ucho i ustawić w położeniu zamkniętym. Przestawić pokrętła w inne położenie, aby zaryglować.

FELHASZNÁLÁS

Az alapértelmezett kombináció: 0-0-0-0.

Az Ön által kívánt kombináció beállításához:

1. Állítsa a kerekeket 0-0-0-0 -ra és húzza meg a fület.
2. Óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el 90° -kal a fület.
3. Erősen nyomja a fület, amíg még egyszer el nem fordul 90° -ot óra járásával ellenétes irányba, ekkor fül alsó állásba kerül.
4. Fentről lefelé haladva állítsa be a kerekeken személyes kombinációját.
5. Miután kiválasztotta kombinációját forgassa vissza 90°-kal a fület kiindulási helyzetbe. Engedje fel a fület, majd zárja le. A lezáráshoz tekergesse el a kerekeket.

MOD DE UTILIZARE

Combinaţia a fost programată în prealabil pe 0-0-0-0.

Pentru a introduce combinaţia dumneavoastră:

1. Poziţionaţi rotiţele pe 0-0-0-0 şi trageţi toarta.
2. Rotiţi toarta la 90° în sens invers acelor de ceas.
3. Apăsaţi ferm pe toartă până când puteţi să o mai rotiţi încă o dată la 90° în sens invers acelor de ceas, toarta rămânând în poziţie împinsă.
4. Reglaţi rotiţele de sus în jos pe combinaţia dumneavoastră.
5. După ce v-aţi ales combinaţia, repuneţi toarta în poziţia sa iniţială, la 90° în sensul acelor de ceas. Ridicaţi toarta şi reveniţi în poziţia de închidere. Învârtiţi rotiţele pentru blocare.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kód byl předběžně naprogramován na 0-0-0-0.

Jak zvolíte svůj vlastní kód:

1. Nastavte kolečka na 0-0-0-0 a zatáhněte za oko.
2. Otočte okem o 90° proti směru hodinových ručiček.
3. Silně zatlačte na oko, dokud nebudete moci provést druhé pootočení o 90° proti směru hodinových ručiček, takže oko zůstane v dolní poloze.
4. Nastavte kolečka shora dolů na svůj vlastní kód.
5. Jakmile kód zvolíte, pootočte oko o 90° ve směru hodinových ručiček do jeho původní polohy. Povytáhněte oko nahoru a vraťte se do polohy zamčeného zámku. K zamčení zámku pootočte všemi kolečky.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Исходная комбинация 0-0-0-0.

Чтобы установить новый шифр:

1. С помощью колесиков установите шифр 0-0-0-0 и вытяните дужку замка.
2. Поверните дужку на 90° против часовой стрелки.
3. Сильно нажмите на дужку, чтобы еще раз повернуть ее на 90° против часовой стрелки, при этом дужка должна оставаться в нижнем положении.
4. Установите новую цифровую комбинацию, поворачивая колесики сверху вниз.
5. Когда новый шифр будет установлен, поверните дужку на 90° по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение. Поднимите дужку и закройте ее. Смешайте цифровую комбинацию, чтобы заблокировать замок.

KULLANIM KILAVUZU

Şifre önceden 0-0-0-0 konumuna ayarlanmıştır.

Kendi şifrenizi seçmek için:

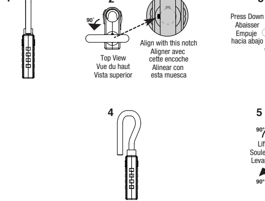
1. Ayar tekerlerini 0-0-0-0 konumuna getiriniz ve halkayı çekiniz.
2. Saat ibresinin ters yönünü izleyip halkayı 90° dereceye çeviriniz.
3. Saat ibresinin ters yönünü izleyip yeni bir 90° derecelik döndürmeyi gerçekleştirmek için halkanın üstüne sıkıca basınız, bu durumda halka düşük bir pozisyonda kalıyor.
4. Ayar tekerlerini yukarıdan aşağıya doğru kendi seçtiğiniz şifreye göre ayarlayınız.
5. Şifreyi seçtiğinizde, halkayı saat ibresinin düz yönünü izleyip tekrar başlangıçtaki 90° derecelik konumuna getiriniz. Halkayı kardırınız ve kapalı konumuna yeniden getiriniz. Kilitlemek için, ayar tekerlerini çevirerek şifre kombinasyonunu bozunuz.

ご使用方法

工場から出荷されたときのコード番号は0-0-0-0になって います。

お好きなコード番号の合わせ方：

1. コード番号を0-0-0-0の位置にあわせ、レバーを引き ます。
2. レバーを逆時計回りに90度回転させます。
3. レバーを押して、もう一度逆時計回りに90度回転 でき るようにします。こうすることで、レバーは下の位置に なったままになります。
4. お選びになったコード番号に合わせます。
5. コード番号を合わせたら、レバーを時計回りに90度回転



P48273

- (GR) **Λουκέτο με προγραμματιζόμενο συνδυασμό - Εγκεκριμένο από την Αμερικανική Ένωση Ασφάλειας των Μεταφορών (TSA) για τις Ηνωμένες Πολιτείες**
- (NO) Hengelås med programmerbar tallkombinasjon - TSA-godkjent for USA
- (DN) Hængelås med programmerbar kode - TSA godkendt for USA
- (SW) Hänglås med programmerbart kombinationslås - TSA-godkänd för USA
- (FN) Riippulukko – ohjelmoitava koodi - Yhdysvaltojen TSA: n hyväksymä
- (PL) **Kłódka z kombinacją programowalną - Zezwolenie TSA dla USA**
- (HU) Programozható kombinációs lakat - TSA jóváhagyással az Egyesült Államokban való használathoz
- (RO) **Lacăt cu combinație programabilă - Acceptat de TSA pentru Statele Unite**
- (CZ) **Visací zámek s programovatelnou kombinací - Schválený TSA pro použití ve Spojených státech**
- (RU) **Замок с программируемым шифром - Одобрен Управлением транспортной безопасности (TSA) для использования в США**
- (TK) Değistirilebilir şifreli asma kilit - ABD için TSA onaylıdır
- (JP) 暗証番号式南京錠 -米国市場TSA認証

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Bezpiecznie przechowuj swoją kombinację do sejfu, numer klucza lub poufne dane

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Kombináció, kulcsazonosító és bizalmas adatok biztonságos tárolására

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Păstrați în siguranță cifrul dumneavoastră, sau combinația aleasă sau datele confidențiale

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Zvolenou kombinaci kódu si uložte na bezpečné místo, jde o důvěrná data

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Храните безопасно вашу комбинацию, номер ключа или конфиденциальные данные

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
Şifrelerinizi, Anahtar numaralarınızı ve gizli kişisel verilerinizi güvenli bir şekilde muhafaza ediniz

MASTER LOCK VAULT™
masterlockvault.com
キーの番号や秘密のデーターなど、あなたの暗証番号を大切に保管してください。